

Migrant Friendly Hospitals (MFH) auf europäischer und schweizerischer Ebene

Erfahrungen und Perspektiven

Hochschule Luzern MAS-Programm Management Diversity

2007-2008 Cas 2 22.2.2008

Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. healthhospitals.ch](http://www.healthhospitals.ch)

The logo for Health Promoting Hospitals (HPH) features the letters 'HPH' in a stylized, green, handwritten font. The letters are slightly overlapping and have a soft, glowing effect around them.

Entstehungsgeschichte in der EU

Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. Healthhospitals.ch](http://www.Healthhospitals.ch)



Das Projekt

2002: The European project “Migrant-friendly hospitals” (MFH), sponsored by the **European Commission**, DG Health and Consumer Protection (SANCO)

- brought together **hospitals from 12 member states** of the European Union, a scientific institution as co-ordinator, experts, international organisations and networks.
- They agreed to put **migrant-friendly, culturally competent health care and health promotion higher** on the European health policy agenda and to support other hospitals by compiling practical knowledge and instruments.

Experiences and results were presented at a **Final Conference** “Hospitals in a Culturally Diverse Europe”, Amsterdam, Dec 9-11, 2004.

European Recommendations for the Policy, but also the hospital level and other stakeholders were launched as “**Amsterdam Declaration** towards Migrant Friendly Hospitals in an ethno-culturally diverse Europe”.

To assure sustainability of the MFH movement, a **Task Force** on Migrant Friendly Hospitals has been established in the framework of the WHO Network on Health Promoting Hospitals.

Projektleiter der Schweiz war Alexander Bischoff (Universitätsspital Basel/Hôpitaux universitaires de Genève)

<http://www.mfh-eu.net/>

Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. Healthhospitals.ch](http://www.Healthhospitals.ch)

The logo for Health Promoting Hospitals (HPH) consists of the letters 'HPH' in a stylized, green, handwritten font.

EU Arbeiten, Vision

- Subproject A: Improving interpreting in clinical communication
- Subproject B: Migrant-friendly information and training in mother and child care
- Subproject C: Staff training towards cultural competence: Enabling hospital staff to better handle cross-cultural encounters

Vision für migrantenfreundliche Krankenhäuser:

Wertschätzung von Vielfalt durch Akzeptanz von Menschen mit unterschiedlichem ethnischen und kulturellen Hintergrund als gleichwertige Mitglieder der Gesellschaft

Identifizierung der Bedürfnisse dieser Menschen

Überbrückung von Nachteilen, die den Betroffenen durch unterschiedliche ethnokulturelle Hintergründe erwachsen

Das Netzwerk gesundheitsfördernder Krankenhäuser und Dienste

HPH Health Promoting Hospitals and Services

Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. Healthhospitals.ch](http://www.Healthhospitals.ch)



Idee der WHO

Ottawa Charta 1986:

Neues Paradigma:

- Die Gesundheit schafft die nötigen Voraussetzungen zur Entfaltung einer Person und der Gesellschaft
 - Die Gesundheitsförderung will das Potential einer Person und der Gesellschaft stärken, die Gesundheit *aus eigenen Kräften* zu erhalten und zu verbessern (Salutogenese).
- Die Gesundheitsdienste neu orientieren

Health Promoting Hospitals HPH, network of WHO

Nils Undritz, coordinator

[www. Healthhospitals.ch](http://www.healthhospitals.ch)



Die „Settings“

- Die WHO definiert die „Lebenswelten“ (oder Institutionen) die geeignet sind, die Gesundheit mit konkreten Massnahmen zu fördern:
 - Gemeinden
 - Städte
 - Betriebe
 - Schulen
 - Spitäler (→ Heime, Spitex)

Health Promoting Hospitals HPH, network of WHO

Nils Undritz, coordinator

[www. Healthhospitals.ch](http://www.healthhospitals.ch)



Entwicklung des HPH Netzwerkes in der Schweiz

- 1. Oktober 1999: 11 Spitäler gründeten das schweizerische HPH-Netzwerk in Form eines Vereins. Heute sind 34 Mitglieder aller Bereiche angeschlossen, wovon 4 Universitätsspitäler und 4 regionale Verbände. Einfluss auf ca. 40% der Krankenhäuser.
- 2005: WHO erweitert von Spitäler auf Dienste:
Heime, Spitex, Ärztenetzwerke
- Funktionsweise:
 - Steuerausschuss aus 5 Mitgliedern
 - Expertenausschuss zur Verleihung des Labels und Behandlung von Fachfragen
 - Fachgruppe Sektion Migrant Friendly Hospitals (MFH)

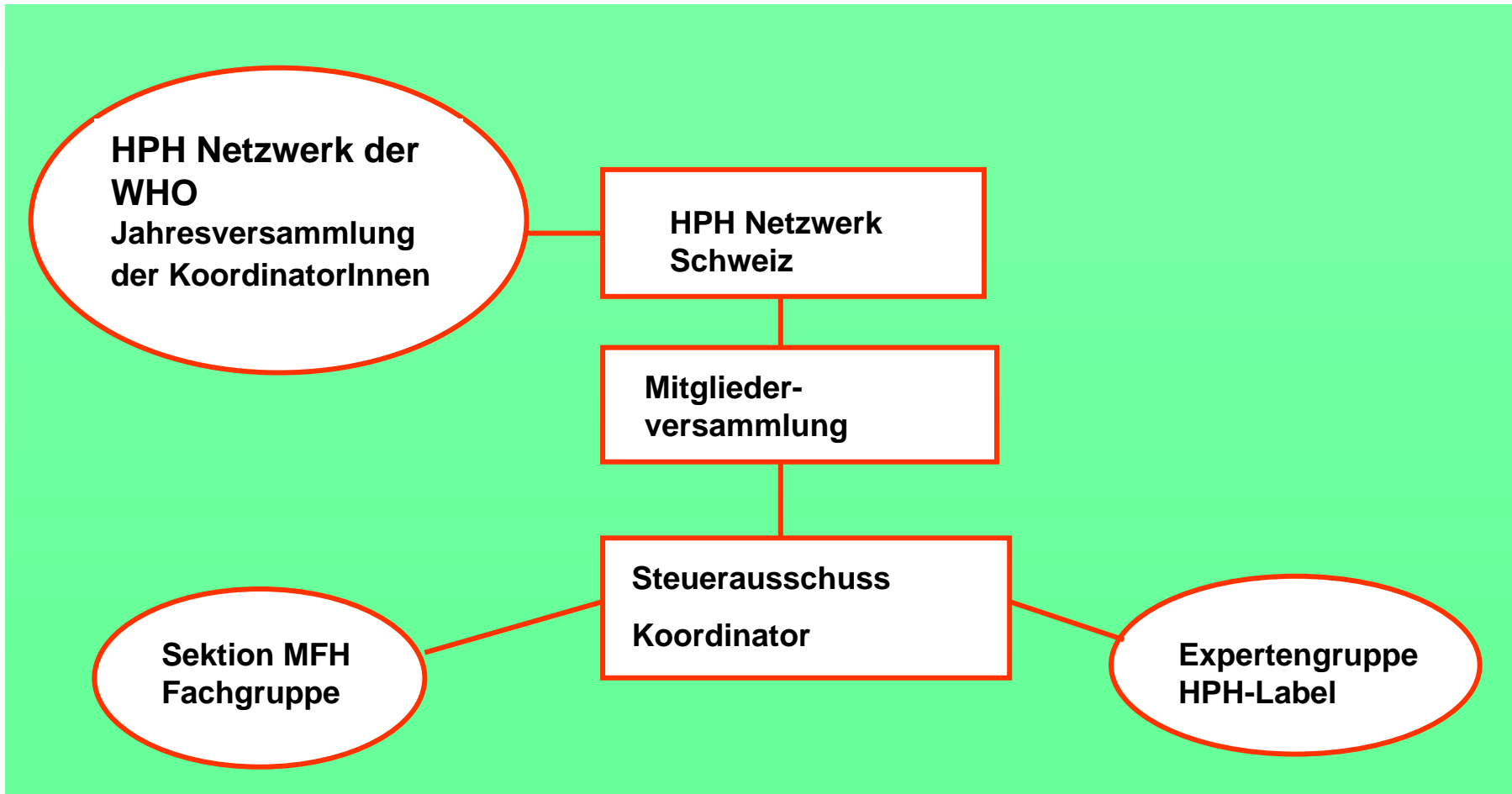
Health Promoting Hospitals HPH, network of WHO

Nils Undritz, coordinator

[www. Healthhospitals.ch](http://www.healthhospitals.ch)



Organigramm



Das HPH-Label

HPH – Mitglied kann man mit einer einfachen Willensbezeugung werden.

Die schweizer HPH-Spitäler wollten aber einen Qualitätsstandard setzen. Dafür wurde das „Label“ geschaffen.

Das Label hat eine Gültigkeitsdauer von 4 – 5 Jahren und wird einmal zwischenevaluiert. Zur Zeit sind 15 von 34 Mitgliedern Labelträger

Ein Krankenhaus, das die Label-Voraussetzungen erfüllt, kann sich nennen

*Gesundheitsförderndes Krankenhaus
Mitglied des schweizerischen Netzwerkes,
ein Netzwerk der Weltgesundheitsorganisation (WHO)*

Health Promoting Hospitals HPH, network of WHO
Nils Undritz, coordinator
www.healthhospitals.ch www.undritz.ch www.hospitalwinning.ch



Bisherige Ergebnisse

- Verdreifachung der Anzahl Mitglieder
- Kriterien Schutz Passivrauchen
- Studie „Stress in der Spitallandschaft“
- Schaffung eines Labels
- Strategiepapiere:
 - Gesundheitsförderung und Arbeitssicherheit
 - Gesundheitsförderung und Qualität
 - Gründung MFH Sektion
- Beitrag zur Entwicklung des HPH-Netzes der WHO
- In Entwicklung
 - Pathways for Health Promotion in Health Institutions
 - MFH-Kriterien
 - Erweiterung auf Spitex
- www.healthhospitals.ch

MFH

Entstehung in der Schweiz

Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. Healthhospitals.ch](http://www.Healthhospitals.ch)



Bundesstrategie

Bundesstrategie Phase I 2002-2007

- Bestandesaufnahme: Gesundheitszustand Migranten
- Projekte entwickeln
 - Übersetzen
 - Aids
 - Migrant Friendly Hospitals

Bundesstrategie Phase II 2008-2013

Vier Handlungsfelder:

- Gesundheitsförderung und Prävention
- Aus- und Weiterbildung
- Gesundheitsversorgung (Zugang)
- Forschungs- und Wissensmanagement

Beispiel von Massnahmen: Interkulturelles Übersetzen

- Telefondolmetscherdienst
- Kosten-Nutzen-Analyse interkulturelles Übersetzen
- Eidgenössischer Fähigkeitsausweises

www.miges.admin.ch

Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. Healthhospitals.ch](http://www.Healthhospitals.ch)

The logo for Health Promoting Hospitals (HPH) consists of the letters 'HPH' in a stylized, green, handwritten font.

Gruppierung Migrant Friendly Hospitals

Phase I: Gruppierung bei H+ Die Spitäler der Schweiz

Spitäler sind Zugangspforte Nummer 1 bei Gesundheitsproblemen von Migrants. 70'000 bis 180'000 „Sans Papiers“.

- Strategie der Projekte.
25 bezahlte Projekte.
- Veröffentlichung eines umfassenden Handbuchs

Phase II: MFH-Sektion im Netzwerk HPH

Gründung Ende 2006

Netzwerkmitglieder können zu den gleichen Bedingungen Schwerpunkte für HPH oder MFH bilden, sie können aber auch beide Bereiche wahrnehmen.

Brücke: Prävention für MigrantInnen /Chancengleichheit

Strategie der Nachhaltigkeit

- Arbeitsgruppe Kriterien
- Arbeitsgruppe /Expertengruppe Finanzierung
- Tagungen

Themen:

- Weiterbildung
- Ethik
- Finanzierung

Kriterien

- Ihre Meinung?
- Genügen Sie?

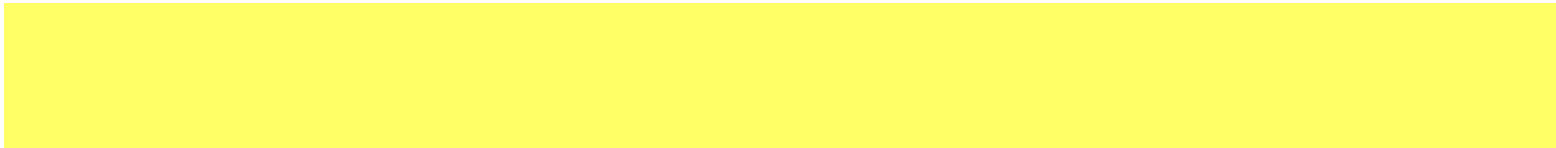
Fallstricke

- Migrants und Gesundheitsförderung keine Priorität
- Magere Ressourcen
- Keine permanente Finanzierung

Deshalb:

- Arbeitsgruppe soll Marketingstrategie erarbeiten
- Expertengruppe für Finanzierung Übersetzungen

- Bildung von Erfagruppen



Health Promoting Hospitals HPH, Network of WHO
Section of Migrant Friendly Hospitals
Nils Undritz, coordinator
[www. Healthhospitals.ch](http://www.healthhospitals.ch)

